

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeito a condiciones normales de uso, a partir de la entrega em su residencia com previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.

O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantía cuando:
The product will void the warranty when:

- Adulterado ou montado por pessoa não especializada;
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampereed or assembled by unskilled person;
- Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:

Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas longe el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- Use sempre flanelas secas e macias;
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANT:
IMPORTANT:

- Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.
- Em caso de compra online, a montagem é de responsabilidade do consumidor.
en caso de compra online, la responsabilidad es del consumidor
in case of purchase online, the responsibility is with the consumer

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION

Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener uns instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las seguintes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- Separe as peças e acessórios;
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- Examine completamente todas as peças antes da montagem;
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el carton de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis



Cimol móveis
realizando sonhos

ESQUEMA DE MONTAGEM

INSTRUCCIÓN DE MONTAJE

ASSEMBLY INSTRUCTION

30 anos

10871 - JOGO 02 CADEIRAS TAÍS / JUEGO 02 SILLAS TAÍS / KIT 2 TAIS CHAIRS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
6444		TRAVESSA / TRAVIESA / LONG PLATE	325	71	15	5
6434		PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	89	25	2
6433		PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	70	25	2
11652		ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	603	425	74	1
10876		ASSENTO / ASIENTO / SEAT	425	415	110	1
11654		MOLDURA / MOLDURA / FRAME	380	40	25	1

7068 - JOGO 02 CADEIRAS MILENA / JUEGO 02 SILLAS MILENA / KIT 2 MILENA CHAIRS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
6444		TRAVESSA / TRAVIESA / LONG PLATE	325	71	15	5
6434		PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	89	25	2
6433		PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	70	25	2
6439		ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	603	412	74	1
6437		ASSENTO / ASIENTO / SEAT	410	410	110	1

13206 - JOGO 02 CADEIRAS PAOLA / JUEGO 02 SILLAS PAOLA / KIT 2 PALOA CHAIRS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
6714		TRAVESSA / TRAVIESA / LONG PLATE	350	71	15	5
6434		PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	89	25	2
6433		PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	70	25	2
13209		ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	650	460	74	1
6717		ASSENTO / ASIENTO / SEAT	460	460	110	1
6713		MOLDURA / MOLDURA / FRAME	380	40	25	1

9582 - JOGO 02 CADEIRAS NICOLE / JUEGO 02 SILLAS NICOLE / KIT 2 NICOLE CHAIRS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
6714		TRAVESSA / TRAVIESA / LONG PLATE	350	71	15	4
6434		PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	89	25	2
6433		PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	70	25	2
9590		ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	630	460	74	1
6717		ASSENTO / ASIENTO / SEAT	460	460	110	1
9586		MOLDURA / MOLDURA / FRAME	400	35	25	1

13214 - JOGO 02 CADEIRAS CLARICE / JUEGO 02 SILLAS CLARICE / KIT 2 CLARICE CHAIRS

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
6714		TRAVESSA / TRAVIESA / LONG PLATE	350	71	15	4
6434		PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	89	25	2
6433		PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	70	25	2
13217		ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	630	460	74	1
6717		ASSENTO / ASIENTO / SEAT	460	460	110	1
9586		MOLDURA / MOLDURA / FRAME	400	35	25	1

7541 - FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

B1

PARAFUSO ALLEN 1/4X70 CAB. 13
TORNILLO ALLEN 1/4X70 CAB. 13
ALLEN SCREW 1/4X70 HEAD 13

12

E2

ANEL FIXADOR C/ PORCA 1/4" 25MM
ANILLO PLAST. CON TUERCA 1/4" 25MM
FIXER RING W/ NUT 1/4" 25MM

20

Q2

CANTONEIRA METÁLICA
ESQUINERO METÁLICO
METAL ANGLE

08

C6

9473 - KIT CAV./COLA
KIT CAV./ PEGAMENTO

CAVILHA MADEIRA 10X40MM
CAVILLA MADERA 10X40MM
WOODEN DOWEL 10X40MM

08

B10

PARAFUSO ALLEN 1/4X120 CAB. 17
TORNILLO ALLEN 1/4X120 CAB. 17
ALLEN SCREW 1/4X120 HEAD 17

08

G4

SAPATA REDONDA 22MM
PATA REDONDA 22MM
ROUND SHOE 22MM

08

J6

CHAPA UNIÃO
CHAPA DE UNIÓN
JOINING PLATE

04

L1

SACHET COLA PVA 10g
PEGAMENTO 10g
GLUE SACHET 10g

02

D1

PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM
TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X12MM
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X12MM

40

P1

CHAVE ZETTA ALLEN 04MM
LLAVE ALLEN 04 MM
ALLEN KEY 04 MM

01

LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:

ELABORAÇÃO: ELABORADO POR: LABORATION:	APROVAÇÃO: APROBADO POR: APPROVAL:	DATA ELABORAÇÃO: FECHA ELABORACIÓN: MANUFACTURE DATE:	REVISÃO: VERSION:	DATA ALTERAÇÃO: FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO: CHANGE DATE:
FILIPE LOPES	FILIPE LOPES	12 / 12 / 2019	4	21 / 09 / 2022

ANTES DE INICIAR A MONTAGEM, VERIFIQUE QUAL MODELO DE CADEIRA SERÁ MONTADO

ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE, COMPRUEBE QUÉ MODELO DE SILLA SE MONTARÁ

BEFORE BEGINNING ASSEMBLY, CHECK WHICH CHAIR MODEL WILL BE ASSEMBLED

MONTAGEM DAS CADEIRAS NICOLE E CLARICE

MONTAJE DE LAS SILLAS NICOLE Y CLARICE

ASSEMBLY OF NICOLE AND CLARICE CHAIRS

01 VISTA FRONTAL: UNIR OS PÉS MAIORES NA TRAVESSA.
VISTA FRONTAL: UNIR PIES GRANDES Y TRAVIESA.
FRONT VIEW: ATTACH THE BIGGEST FEET ON THE PLATE.

02 VISTA TRASEIRA: UNIR OS PÉS MENORES E UMA TRAVESSA.
VISTA TRASERA: UNIR PIES PEQUEÑOS Y UNA TRAVIESA.
BACK VIEW: ATTACH THE LESS FEET AND A PLATE.

03 VISTA LATERAL: UNIR AS DUAS PARTES DA CADEIRA COM AS TRAVESSAS.
VISTA LATERAL: UNIR DOS PARTES DE LA SILLA CON LAS TRAVIESAS.
SIDE VIEW: JOIN THE TWO PARTS OF THE CHAIR WITH THE PLATES.

04

UNIR O ENCOSTO E O ASSENTO.

UNIR RESPALDAR Y ASIENTO.

JOIN THE BACKREST AND SEAT.

PRESSIONE O ASSENTO SOBRE O ENCOSTO E FIXE COM OS PARAFUSOS.

PRENSA ASIENTO EN EL RESPALDAR Y FIJE CON TORNILLOS.

PRESS THE SEAT ON THE BACKREST AND FIX IT WITH THE SCREWS.

05

FIXAR A MOLDURA NO ENCOSTO.

FIJAR MOLDURA EN LO ENCOSTO.

FIX THE FRAME ON THE BACKREST.

06

FIXAR O ESTOFADO NA ESTRUTURA.

FIJAR EL TAPIZADO A LA ESTRUCTURA.

FIX THE UPHOLSTERY TO THE STRUCTURE.

MONTAGEM DAS CADEIRAS MILENA, TAIS II E PAOLA

MONTAJE DE LAS SILLAS MILENA. TAIS II Y PAOLA

ASSEMBLY OF MILENA, TAIS II AND PAOLA CHAIRS

01

VISTA FRONTAL: UNIR OS PÉS MAIORES NAS TRAVESSAS.

VISTA FRONTAL: UNIR PIES GRANDES Y TRAVIESAS.

FRONT VIEW: ATTACH THE BIGGEST FEET ON THE PLATE.

02

VISTA TRASEIRA: UNIR OS PÉS MENORES E UMA TRAVESSA.

VISTA TRASERA: UNIR PIES PEQUEÑOS Y UNA TRAVIESA.

BACK VIEW: ATTACH THE LESS FEET AND A PLATE.

03

VISTA LATERAL: UNIR AS DUAS PARTES DA CADEIRA COM AS TRAVESSAS.

VISTA LATERAL: UNIR DOS PARTES DE LA SILLA CON LAS TRAVIESAS.

SIDE VIEW: JOIN THE TWO PARTS OF THE CHAIR WITH THE PLATES.

04

UNIR O ENCOSTO E O ASSENTO.

UNIR RESPALDAR Y ASIENTO.

JOIN THE BACKREST AND SEAT.

PRESSIONE O ASSENTO SOBRE O ENCOSTO E FIXE COM OS PARAFUSOS.

PRENSA ASIENTO EN EL RESPALDAR Y FIJE CON TORNILLOS.

PRESS THE SEAT ON THE BACKREST AND FIX IT WITH THE SCREWS.

05

FIXAR A MOLDURA NO ENCOSTO.

FIJAR MOLDURA EN LO ENCOSTO.

FIX THE FRAME ON THE BACKREST.

06

FIXAR O ESTOFADO NA ESTRUTURA.

FIJAR EL TAPIZADO A LA ESTRUCTURA.

FIX THE UPHOLSTERY TO THE STRUCTURE.